



VÝROČNÁ SPRÁVA o činnosti Detského klubu zdravotne postihnutých detí a mládeže v roku 2002

Detský klub zdravotne postihnutých detí a mládeže realizuje svoju činnosť ako polyfunkčné rehabilitačné centrum pre občanov so zdravotným postihnutím alebo ohrozeným zdravotným postihnutím od roku 1996. Za uplynulých 7 rokov činnosti, napriek zložitým spoločenským podmienkam a pomalému procesu transformácie sociálnych služieb, Detský klub sa stal modelom poskytovania progresívnych služieb v danej oblasti a dôležitým článkom sociálnej siete. Ako neštátne zariadenie ojedinelého typu, poskytujúce pre klientov bezplatné služby, prežívajúce neustále neistotu z financovania činnosti, realizuje a rozvíja svoje programy vďaka nesmiernemu úsiliu kolektívu pracovníkov a dobrovoľníkov.

Rok 2002 bol úspešný. Prechod kompetencií zo štátnej správy na samosprávu priniesol i nám zmenu. Detský klub ako neštátny subjekt poskytujúci sociálne služby prešiel z agendy Odboru sociálnych vecí Krajského úradu v Košiciach do agendy Odboru sociálnych vecí na Košickom samosprávnom kraji. Pre Detský klub to prinieslo zníženie finančného príspevku na činnosť v roku 2002 zo strany štátu.

Predkladaná správa popisuje aktivity, realizované v roku 2002, prehľady počtov klientov, ktorým boli poskytované služby v tomto období, ekonomické informácie o financovaní činnosti ako aj poďakovanie všetkým, ktorí nám pomáhajú.



Poskytované služby a ich programové ciele

Detský klub ZPDaM sa programovo zameriava na poskytovanie sociálnej prevencie a sociálneho poradenstva v súlade s povolením MPSVaR č.20/99-L52, vydaným na túto činnosť. Sociálna prevencia a sociálne poradenstvo sú realizované prostredníctvom multiprogramovej činnosti, vykonávanej v rehabilitačnom stredisku (RS) a v centre podpory inklúzie (CPI) .

Rehabilitačné stredisko poskytuje komplexnú rehabilitačnú starostlivosť s cieľom aktivizovať vnútorné schopnosti občana na prekonanie osobnostných dôsledkov ťažkého zdravotného postihnutia. Súčasťou všetkých programov realizovaných v RS je poradenská činnosť. V RS sa neposkytuje stravovanie, bývanie a zaopatrovanie.

Centrum podpory inklúzie je poradenské pracovisko združujúce špecializované subpracoviská (AOA, ATP, APOS, APV, APZ), poskytujúce poradenstvo smerujúce k podpore inklúzie občanov s ŤZP v prirodzenom spoločenskom prostredí.

Programovú štruktúru programov Detského klubu znázorňuje diagram na nasledujúcej strane.

Cieľové skupiny

1. Deti a mládež s ŤZP.
2. Dospelí s ŤZP.
3. Deti a mládež, ohrození ŤZP.
4. Rodina s členom s ŤZP.
5. Osoby, ktoré sa starajú o deti a mládež s ŤZP.
6. Osoby a inštitúcie, ktoré sa podieľajú na riešení problematiky osôb s ŤZP.

Kvalita poskytovaných služieb

Služby, realizované v rámci programového zamerania Detského klubu rešpektujú ľudské práva osôb s ŤZP a uplatňujú Štandardné pravidlá na vytváranie rovnakých príležitostí pre osoby so zdravotným postihnutím (OSN). Monitoring kvality sociálnych služieb na Slovensku, realizovaný projektom Rady pre poradenstvo v sociálnej práci, v publikácii Kvalitné sociálne služby I, na základe monitorovania a expertného hodnotenia 77 projektov, radí služby poskytované v Detskom klube medzi 20 kvalitných sociálnych služieb, poskytovaných na Slovensku.

Plnenie programových cieľov

Hlavným cieľom programového snaženia je podpora prirodzeného začleňovania (inklúzie) občanov s ŤZP do prirodzeného spoločenského prostredia. Štruktúra programov a ich vzájomná komunikácia je efektívnym nástrojom plnenia týchto cieľov. Plnenie programových cieľov je podporované realizáciou rozvojových projektov s finančnou podporou grantových programov.



Agentúra osobnej asistencie

- ⇒ Poradenská, informačná a sprostredkovateľská činnosť v oblasti osobnej asistencie.
- ⇒ Vyhľadávanie osobných asistentov.
- ⇒ Vedenie aktualizovanej databázy užívateľov osobnej asistencie, hľadajúcich osobných asistentov.
- ⇒ Vedenie databázy záujemcov o poskytovanie osobnej asistencie - potencionálnych osobných asistentov.
- ⇒ Poradenstvo pre osoby s ŤZP pri administrovaní osobnej asistencie.
- ⇒ Pravidelné stretnutia a tréningy užívateľov osobnej asistencie a osobných asistentov.

Agentúra technickej podpory a technickej asistencie

- ⇒ Poradenská, konzultačná a tréningová činnosť pre osoby s ŤZP, osobných asistentov a rodinných príslušníkov v oblasti rehabilitačných a kompenzačných pomôcok.
- ⇒ Zabezpečovanie rehabilitačných a kompenzačných pomôcok (v priestoroch centra je špecializovaná výdajňa zdravotníckych pomôcok Laguna).
- ⇒ Vzdelávacie programy pre profesionálov (lekárov, učiteľov, sociálnych pracovníkov, vychovávateľov, technikov,...)
- ⇒ Vzdelávacie programy pre osoby s ŤZP, ich osobných asistentov a rodinných príslušníkov.

Agentúra podporných a odľahčovacích služieb

- ⇒ Poradenská, podporná a sprostredkovateľská činnosť zameraná na pomoc rodine s členom s ŤZP.
- ⇒ Vyhľadávanie rodín s členom s ŤZP a príprava rodín pre prijímanie pomoci dobrovoľníkov.
- ⇒ Vyhľadávanie dobrovoľníkov a ich príprava na poskytovanie pomoci. Vedenie databázy dobrovoľníkov.
- ⇒ Organizovanie stretnutí a tréningov rodín a dobrovoľníkov.
- ⇒ Spolupráca s dobrovoľníckym centrom SAIA - SCTS.
- ⇒ Spolupráca s košickými strednými školami pri nábore dobrovoľníkov.

Agentúra podporovaného vzdelávania

Prípravovaný program. V súčasnosti sa rozbieha prostredníctvom projektu „Pomôžme im, aby to dokázali!“ s podporou programu ACCASS PHARE SR 0013



NPOA.

Agentúra podporovaného zamestnávania

Pripravovaný program. V súčasnosti sa realizuje v spolupráci s Národným úradom práce - okresným úradom práce Košice I. formou zamestnávania osôb s ŤZP v chránenej dielni a v rámci verejnoprospešných prác v Detskom klube.

Agentúra sociálnych služieb

- ⇒ Informatívne sociálne poradenstvo z oblasti sociálnej legislatívy pre osoby odkázané na sociálnu pomoc a ich rodiny.
- ⇒ Vedenie aktualizovanej databázy z oblasti sociálnej legislatívy.
- ⇒ Vydávanie a distribúcia regionálnej publikácie „Sociálny sprievodca“ – košický sprievodca sociálnymi službami, dávkami sociálnej pomoci a právnymi normami v sociálnej sfére v SR.

Poradenské programy

- ⇒ Sociálne poradenstvo na zistenie rozsahu a charakteru sociálnej núdze, zistenie príčin jej vzniku, poskytnutie informácií o možnostiach riešenia sociálnej núdze a na usmernenie pri voľbe a uplatňovaní foriem sociálnej pomoci.
- ⇒ Špeciálna pedagogická poradňa pre rodinu s dieťaťom s viacnásobným postihnutím.
- ⇒ Program *peer counselling* pre osoby s ŤZP.
- ⇒ Program *peer counselling* pre rodiny s členom s ŤZP.
- ⇒ Program *peer counselling* pre matky detí s ŤZP.
- ⇒ Poradenstvo ako integrálna súčasť všetkých poskytovaných programov.

Sociálno rehabilitačné programy

- ⇒ Programy zamerané na rozvoj sociálnych zručností pre zvládnutie rôznych životných situácií, v rámci klubovej činnosti množstvo kultúrnych, spoločenských ale i pracovných aktivít.
- ⇒ Programy spolupráce so základnými školami, strednými školami a univerzitami.
- ⇒ Pracovná a činnostná rehabilitácia (sebaobslužné práce, domáce práce, ručné práce, hry).
- ⇒ Návik používania kompenzačných a rehabilitačných pomôcok.

Liečebno rehabilitačné programy

Odborné lekárske vyšetrenie, odborné konzultácie, liečebná telesná výchova,



tepelné zábaly, klasické masáže, prístrojové masáže, liečebná telesná výchova v bazéne, podvodné masáže, perličkový kúpeľ, akupresúra, akupunktúra, laserová terapia, magnetoterapia, biolampa, akupresúrny chodník, špeciálne polohovanie vo vertikálnych a horizontálnych zariadeniach, nácviky lokomócie pomocou špeciálnych zariadení, atď.

Športové programy

- ⇒ Plavecká olympiáda (4 x za rok).
- ⇒ Športová olympiáda (4 x za rok).
- ⇒ Abilimpiáda (4 x za rok).

Edukačno formatívne programy

- ⇒ Výuka francúzskeho jazyka - lektormi sú dobrovoľníci z Francúzska.
- ⇒ Výuka španielskeho jazyka - lektormi sú dobrovoľníci zo Španielska.
- ⇒ Výuka výpočtovej techniky - lektormi sú dobrovoľníci - študenti z Technickej univerzity.
- ⇒ Výuka náboženstva a etiky - lektormi sú dobrovoľníci - študenti z Teologického inštitútu.

Rekreačné programy

- ⇒ Rekondičné pobyty pri mori s liečebno - rehabilitačným a sociálno - rehabilitačným programom.
- ⇒ Prázdniny v Detskom klube - letné 7 dňové rekreácie s denným programom.

Peer, osvetové, podporné programy

- ⇒ Mapovanie bariér a riešenie debarierizácie.
- ⇒ Pravidelná medializácia problematiky.
- ⇒ Spolupráca s inými inštitúciami.
- ⇒ Peer projekty zamerané na peer counseling a independent living.

Vybavenosť zariadenia

Služby a programy, poskytované v rámci programového zamerania Detského klubu sú realizované v polyfunkčnom prostredí. Architektonické riešenie interiéru a exteriéru v plnej miere spĺňa kritéria bezbariérovosti. Technické vybavenie je riešené v naväznosti na jednotlivé programy.



Poradenské centrum CPI vytvorené z poradenských pracovísk AOA, ATP, ASS, APOS, umožňuje poskytovanie sociálnej pomoci formou špecializovaného poradenstva na jednotlivých pracoviskách a komplexného tímového sociálneho poradenstva poskytovaného kooperáciou pracovísk.

V programoch liečebnej rehabilitácie je k dispozícii bezbariérový bazén s rampou so zabudovanými podvodnými masážami. Rehabilitačné priestory sú vybavené laseroterapeutickým prístrojom, magnetoterapeutickým prístrojom, špeciálnymi zariadeniami na nácvik lokomócie, špeciálnymi polohovacími zariadeniami, terapeutickými loptami, perličkovým kúpeľom, špeciálnymi masážnymi prístrojmi, biolampou atď.

Športové programy sú realizované v bazéne, v záhrade objektu a v telocvični. Telocvičňa okrem štandardného vybavenia ako sú ribstoly, žinenky, posilovacie zariadenia, stolný tenis, je vybavená špeciálnym akupresúrnym chodníkom z prírodných materiálov, akupresúrnym lôžkom a pomocnými zariadeniami na nácvik chôdze. V telocvični je vytvorené prostredie pre realizáciu športu boccia.

Programy pracovnej a činnostnej rehabilitácie majú k dispozícii množstvo pomôcok a hier. Pre klubovú činnosť je k dispozícii klubovňa s dvoma počítačmi.

Programy rozšíreného vzdelávania sú realizované v počítačovej a jazykovej učebni.

Konferencie, semináre, spoločenské akcie pre účastníkov do 100 osôb sú realizované vo veľkej spoločenskej miestnosti.

Hygienický komfort poskytujú bezbariérové toalety (8) a sprchy (4). Šatne sú vybavené bezbariérovými uzamykateľnými skrinkami a špeciálnym zdvíhacím systémom Dan Hoist, ktoré umožňuje premiestňovanie ťažko imobilných klientov z vozíka na prezliekacie lôžko, do sprchy a do bazéna.

Vo vstupných priestoroch zariadenia je výdajňa zdravotníckych pomôcok ponúkajúca trvalú prezentáciu pomôcok, ktoré sú k dispozícii pre nácvik a správny výber pomôcky.

Personálne zabezpečenie

Realizáciu všetkých programov v Detskom klube ZPDaM zabezpečuje 16 pracovníkov (z toho 14 v riadnom pracovnom pomere, 4 pracovníci na dohodu o pracovnej činnosti) a 23 zaevidovaných dobrovoľníkov. Päť pracovníkov má vysokoškolské vzdelanie, 1 pracovník študuje externe Sociálnu prácu na univerzite, 6 pracovníci majú úplné stredoškolské vzdelanie, 1 stredné odborné so



špecializovaným osvedčením, 3 stredné vzdelanie.

Administratívni pracovníci: riaditeľka, personálna a mzdová pracovníčka, ekonómka, informačná pracovníčka na recepcii.

Sociálni pracovníci: manažér v Agentúre osobnej asistencie a Agentúre sociálnych služieb, manažérka v Agentúre technickej pomoci, manažérka v Agentúre podporných a odľahčovacích služieb, špeciálny pedagóg.

Zdravotnícki pracovníci: 2 lekári: 1 fyziater, 1 fyziater – pediater, 2 rehabilitačné sestry, 1 pracovníčka pre ambulatnú administratívu a vzťah so zdravotnými poisťovňami.

Prevádzkoví pracovníci: plavčík, masérka, 2 upratovačky.

Finančné zabezpečenie

Financovanie činnosti Detského klubu zdravotne postihnutých detí a mládeže je viaczdrojové.

Príjmy zo štátneho rozpočtu: príspevok Krajského úradu odboru sociálnych vecí v Košiciach za poskytované sociálne služby, príspevky Národného úradu práce Okresného úradu Košice I v rámci zamestnávania dlhodobo nezamestnaných a zdravotne postihnutých v rámci verejnoprospešných prác.

Príjmy z vlastnej činnosti za lekárske výkony zo zmluvného vzťahu neštátneho lekára so zdravotnými poisťovňami, z činnosti výdajne zdravotníckych pomôcok, za poskytovanie odborných konzultácií, zo športových programov.

Granty. získané na realizáciu rozvojových sociálnych projektov.

Dary, zbierky.

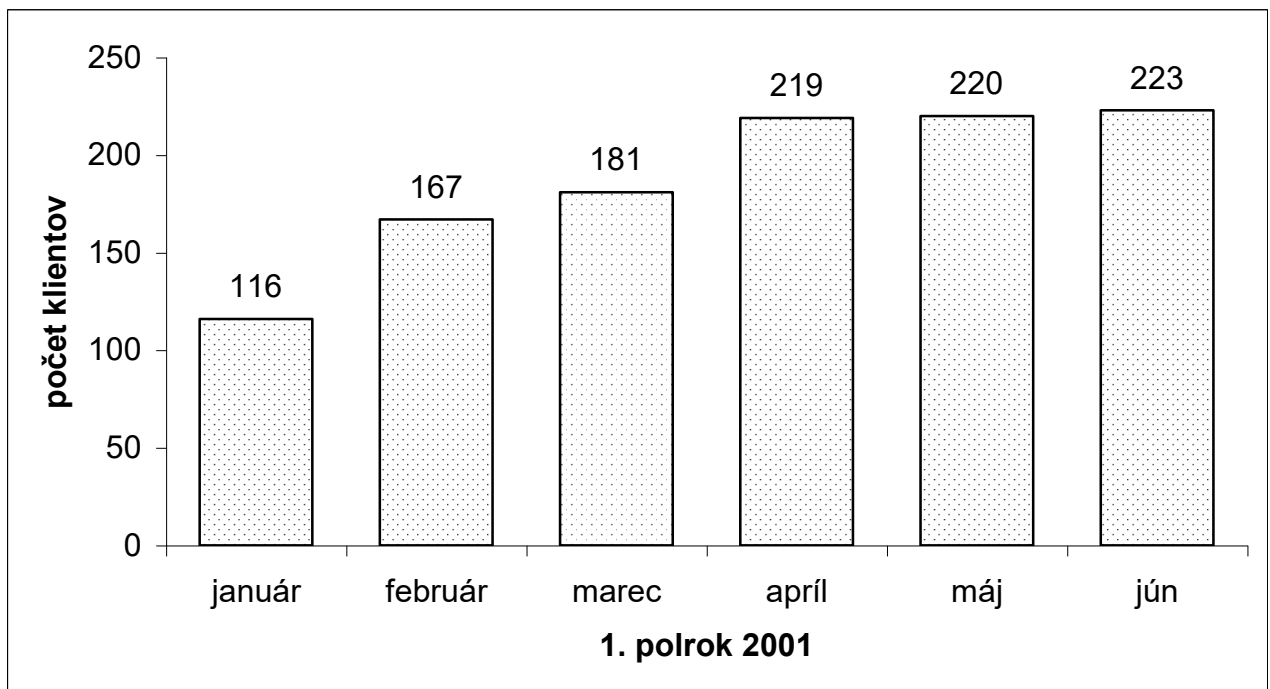
Poskytované služby sú pre klientov Detského klubu bezplatné.

Prehľad počtu klientov Detského klubu za 1. polrok 2002

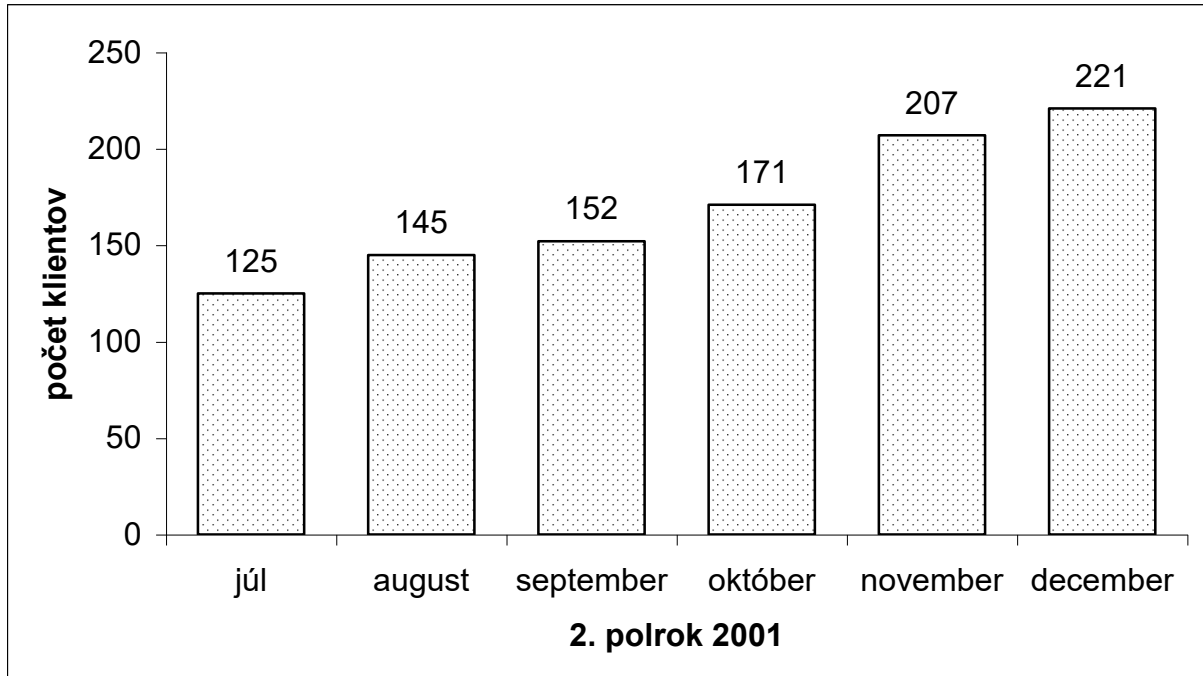


DETSKÝ KLUB zdravotne postihnutých detí a mládeže

Ťahanovské riadky 23, 040 01 Košice, tel./fax: 055/63 249 41, 055/63 325 17



Prehľad počtu klientov Detského klubu za 2. polrok 2001



Finančné zabezpečenie



DETSKÝ KLUB zdravotne postihnutých detí a mládeže

Ťahanovské riadky 23, 040 01 Košice, tel./fax: 055/63 249 41, 055/63 325 17

Financovanie činnosti Detského klubu zdravotne postihnutých detí a mládeže je viaczdrojové.

Príjmy zo štátneho rozpočtu: príspevok Krajského úradu odboru sociálnych vecí v Košiciach za poskytované sociálne služby, príspevky Národného úradu práce Okresného úradu Košice I v rámci zamestnávania dlhodobo nezamestnaných a zdravotne postihnutých v rámci verejnoprospešných prác.

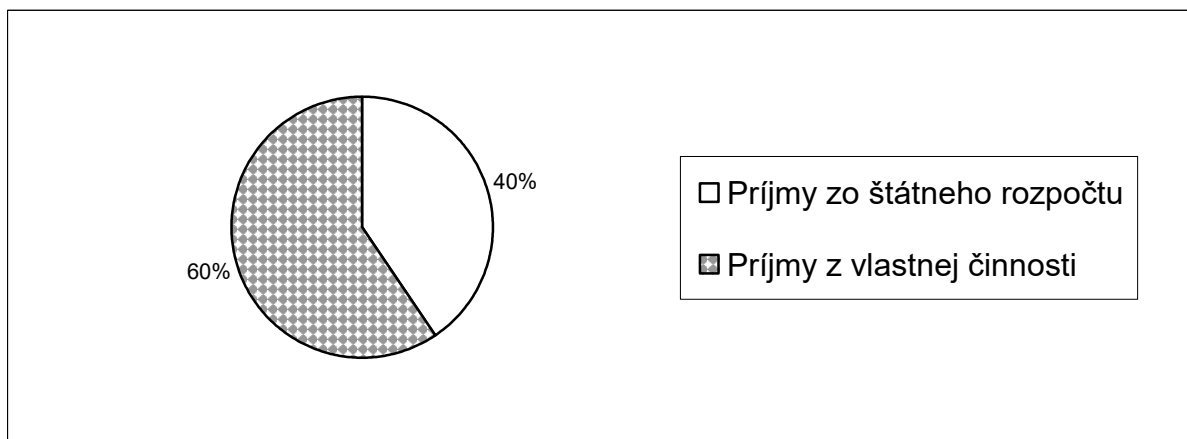
Príjmy z vlastnej činnosti za lekárske výkony zo zmluvného vzťahu neštátneho lekára so zdravotnými poisťovňami, z činnosti výdajne zdravotníckych pomôcok, za poskytovanie odborných konzultácií, zo športových programov.

Granty. získané na realizáciu rozvojových sociálnych projektov.

Dary, zbierky.

Poskytované služby sú pre klientov Detského klubu bezplatné.

Štruktúra príjmov na poskytovanie sociálnej prevencie a sociálneho poradenstva

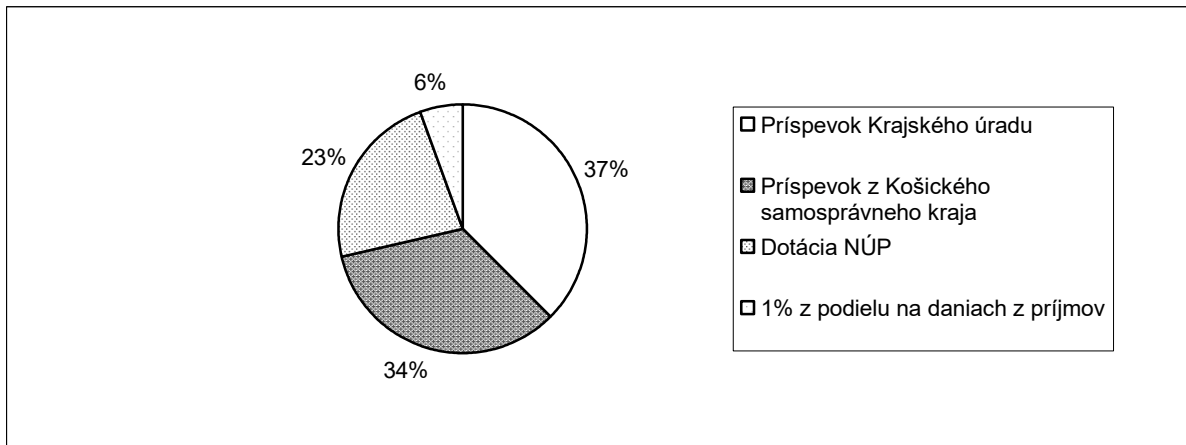


Štruktúra príjmov zo štátneho rozpočtu

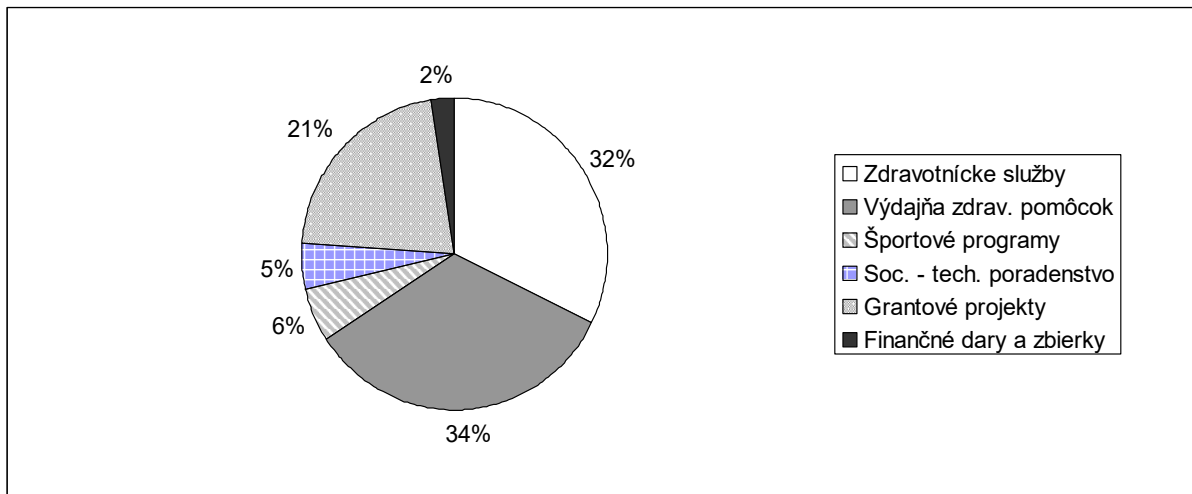


DETSKÝ KLUB zdravotne postihnutých detí a mládeže

Ťahanovské riadky 23, 040 01 Košice, tel./fax: 055/63 249 41, 055/63 325 17



Štruktúra príjmov z vlastnej činnosti



Spolupráca s inými organizáciami

MVO

- Rada pre poradenstvo v sociálnej práci, pracovisko Bratislava, Žilina, Košice
- Space, Bratislava
- Asociácia organizácií zdravotne postihnutých občanov SR, Bratislava
- Šanca pre každé dieťa, Bratislava
- Únia nevidiacich a slabozrakých, Košice
- Inklúzia, Bratislava
- Košická organizácia vozíčkarov – Nezávislý život, Košice
- Organizácia muskulárnych dystrofikov, Bratislava
- Slovenská humanitná rada, Bratislava
- Klub ekonómov, Košice
- SAIA, Košice
- Športinvalid, Košice, ...



Štátna správa

- Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR
- Odbor sociálnych vecí Krajského úradu v Košiciach
- Odbory sociálnych vecí Okresných úradov Košice I, II, III, IV, okolie.
- NÚP Okresný úrad Košice I, ...

Samospráva

- Sociálna komisia pri MZ Mesta Košice, ...

Vzdelávacie inštitúcie

- Ekonomická univerzita, Košice
- Kňazský seminár sv. K. Boromejského a Teologický inštitút, Košice
- Obchodná akadémia, Watsonova ul, Košice
- Prešovská univerzita, Pedagogická fakulta, Prešov
- UPJŠ Lekárska fakulta, Katedra sociálnej medicíny, Košice
- Základná škola, Tomášikova ul., Košice
- Základná škola, Lehkého ul., Košice
- Základná škola, Gemerská ul., Košice
- UKF, Fakulta sociálnych vied, Nitra
- Technická univerzita, Košice, ...

Iné organizácie, ktoré majú v predmete činnosti pomoc osobám so zdravotným postihnutím

- Trulik medical technology, s.r.o., Žilina, Bratislava
- Aquacentrum, s.r.o., Košice
- Ares, s.r.o., Bratislava
- Detská nemocnica, Košice
- Fakultná nemocnica, oddelenie FBLR, Košice, ...

- **Vzdelávanie pracovníkov**

Absolvovanie vzdelávania „Tréning pre trénerov v rámci programu Rozvoj občianskej spoločnosti prostredníctvom detí a mládeže“, organizovaným Nadáciou pre deti Slovenska a International Child Development Initiatives s podporou programu MATRA.

- **Odborné konzultácie**

- Diplomové práce – 1 študentka Ekonomickej univerzity v Košiciach.
- Prax – diplomová –2 študentky sociálnej práce, Prešovská univerzita



- - odborná - 1 študentka sociálnej práce, Prešovská univerzita
 - 1 študentka, Pedagogická a sociálna akadémia, Lučenec
 - 1 študentka, Obchodná akadémia sociálno právna činnosť
- absolventská – 6 absolventov cez projekt NUP
- Konzultácie - pre pracovníkov OSV OÚ Stará Ľubovňa.
 - pre pracovníkov Medical – Social Rehabilitation Centre Optimist, Užhorod, Ukrajina
- Exkurzie - pre študentov UPJŠ LF v rámci predmetu Sociálna medicína.
 - pre študentov obchodnej akadémie študijného odboru sociálno právna činnosť v rámci predmetu sociálna práca, pre študentov Strednej zdravotníckej školy dipl. asistent hygieny, pre študentov Strednej zdravotnej školy dipl. fyzioterapeut a ďalší.
- **Odborné posudky pre oblasť sociálnej práce**
22 posudkov pre Nadáciu pre deti Slovenska na projekty z východoslovenského regiónu v rámci programu Hodina deťom.

Práca s verejnosťou

● **Medializácia problematiky**

Detský klub, ako súčasť dosahovania programových cieľov, realizuje plánované pôsobenie na verejnú mienku prostredníctvom pravidelných informačných akcií ako sú tlačové besedy s novinármi, vlastnými publikovanými príspevkami v odborných i populárnych časopisoch, tlačovými materiálmi a spoluprácou s novinármi v rôznych médiách. Významnú úlohu v tomto snažení plní záujem konkrétnych novinárov o činnosť Detského klubu od jeho vzniku a ich pravidelné informovanie verejnosti, pretože títo novinári poznajú organizáciu dobre, rozumejú programovým cieľom a kompetentne informujú verejnosť. Táto forma medializácie problematiky je zároveň jedným z monitoringov činnosti organizácie.

● **Oslovovanie verejnosti pre spoluprácu**

Pri oslovovaní verejnosti, okrem uverejnenia článkov v miestnej tlači, realizátori konkrétnych programov prijímajú účasť v besedách v živých rozhlasových vysielaniach. Efektívnym nástrojom oslovovania mládeže sú besedy realizované na školách.

- **Dni otvorených dverí** – 08. a 12. júla 2001.

Zahraniční dobrovoľníci pracujúci v Detskom klube v roku 2002

- Jana Maria Rubio Esteban, Španielsko, v období 17.1.2002 – 20.07.2002
- Aranzazu Jimenez Gutierrez, Španielsko, v období 17.1.2002 – 20.07.2002
- Marie Brient, Francúzsko, v období 1.7.2002 – 31.12.2003



V roku 2001 návštívili Detský klub osobnosti

- Mauren Milchell, Family Voices consultant to the American Academy of Pediatrics, USA
- Jonathan Renda, voluntares, Roncq, France
- David N. Ellis, Ph.d, Associate Professor Department of Special Edukation, University of South Alabama, Mobile, Alabama
- Lucia Vakulová, Programová riaditeľka Hodina deťom, Nadácia pre deti Slovenska
- Táňa Piovarčiová, Programová manažérka, Nadácia pre deti Slovenska
- Andrea Waldecker, Bonn, Deutschland
- Janos Czibula, generálny konzul Maďarskej republiky
- Doc. Ing. arch Mária Samová, Fakulta architektúry Slovenskej technickej univerzity, Bratislava
- Flemming Krogh, V Guldmann A/S, Denmark
- PhDr. Štefan Tvarožek, riaditeľ DSS Gaudeamus, Mokrohájska, Bratislava
- Doc. JUDr. Vojtech Tkáč, predseda výboru pre sociálne veci a bývanie Národnej rady Slovenskej republiky
- Mgr. Darina Mášiková, vedúca odboru kultúry a sociálnych vecí
- MUDr. Anna Kvokačková, OZ Barlička, Prešov
- A ďalší vzácní ľudia...

Výročnú správu vypracovali:

Ing. Dagmar Kozáková.....

Ing. Jana Gregová.....

Mgr. Ľubica Fečková.....

Anna Bartová.....

Výročnú správu schválil:

Doc. MVDr. Marián Kozák, PhD.....

V Košiciach, 15. februára 2002